

UKIUQTAQTUQ UVALU TUNUNGANI
MALIGUAGAHAT TUNGAVIKHAA

Nunavutim Tautuktuyaarumayaingit





Ukiuqtaqtuq uvalu Tunungani Maliguagahat Tungavikhaa

Nunavutim Tautuktuyaarumayingit

Kavamatkut Nunavunmi (GN) tautuktuumiyaaqtait Ukiuqtaqtuq uvalu Tunungani Maliguagahat Tungavikhaa (ANPF) tamna ilauqatigiingniq, kangiqhidjutiaqtuq Inuit Inuudjuhiit Atuppagainun, uvalu pidjutiaqtuq napaqtirinikkut pivallianiq, atuqtaunginaqtuq maniliungnikkut angiklivalianiq, uvalu nakuuyunik kiudjutiaqtuq inuqarnirnun, maniliungnirmun, uvalu aanniaqtailinirmun tapkua atuqtauyuk inuuhiaqtiarnirmun Nunavunmiununt - inungnun Nunavunmi.

Tautuktuumiyaaqtaqtut pidjutiaqtuq tungavikhamik tamna ilitaridjutiaqtuq qanuq ayungnaqtut ingilgaanin uvalu aulahimaaqtuq ayuqhautit nunanun katitiqpalianirmun aulahimaaqtut hulaqtait Inuit ublumi. Atuqhugit kavamatkutigit upautiniq, una tungavik piyakhaq havagianganin aalakiinun ilauqatigiingniq pihimablugu uqaqatigiingnikkut tautuktuumiyaaqtauyuk, pittiangnikkut, uvalu havaqatigiingnikkut.

Uvani Atukaffuktumi Uniudjutini haffumunga *Ilauqatigiingnikkut Ukiuqtaqtumik Hivuliqhungniq Atuqtauyumi*, Mary Simon naittumik uqaqtuq tamna "... ilauqatigiingniq pidjutiaqnginaqtuq tiguaqhimalugu nakuunikkut havaqatigiingniq uvalu itquumayumik mamitpaianiq.... [I] t aghuungnaqtuq ilihimalugu aularutaa tamna qilamik ayuqhautit iliharnirmun, ihumakkut anniarnikkut kivgaqtuqtut, igluqpailiungniq, niqighailiungniq, uvalu aghuurutit nangarilugu nunatarnikkut angirutit, tapkua tungunganirmuit ihumagiyait hivuliuyukhat."

Amigaitut ayuqhautitatuqtaat Nunavunmiut iluani-ilagiiktut uqautayariaqtaqtut tamaat piqarianganin ilituriyuminaqtumik ihuaqhainiq inungnun Nunavunmi. Hivituyumik uvalu aghut aadjiikingniq iliharnikkut, igluqpailiungnikkut, auladjutikkut, tuhaqtitinikkut, havaatigit, uvalu aanniaqtailinikkut aulahimaaqtut ihuangitut Nunavunmiunun Inuinun. Hapkua ihuanginirit atutungnaqtut inugiangnirni naunaiyautini uvalu naunaitkutauyut Nunavunmiunun. Havaatigiingniw, ikayuqatigiingniq maniliungnikkut ihuangniaqtuq hivituyumik nakuunikhaanun. Aghuurnikkut uvalu aalanguqtirnikkut aulanirit piyariaqtaqtut havakpiangnikkut, ihuaqtumik, hivituyumik maniliqtuiniq uvalu ihuaqhimaqlugit hanaqidjutit hivuliuyukhat.

Uvani atuqtauyuni, uqautigiyaaqtut, pihimayumik havaqatigiinikkut Ukiuqtaqtuq uvalu Tunungani Maliguagahat Tungaviit, una nakuuyumik piniaqtuq.

Titigganut Naunaitkutat

UKIUQTAQTUQ UVALU TUNUNGANI MALIGUAGAHAT TUNGAVIKHAA - NUNAVUTIM TAUTUKTUYAARUMAYAINGIT	3
KINGULIQQUT.....	6
TADJA.....	7
Ilikuungniq uvalu Ataniudjutikhaq	8
Uqauhikkut Iliharnikkullu	9
Inuuhirmun uvalu Inuuhiqattiarnirmun	11
Avatiliqiyitkut	13
Nappaqtiqhimayut	15
Maniliurnirmun	17
APQUTIKHAQ HIVUMUT.....	19
1. Ihuaqhiyuumiqlugu inuuhiqattirniq Inungnun nunallaanunlu.....	20
2. Havaklugit maniliurnirmun pivalladjutit tapkua ikayuutauniaqtut Nunavunmiunun.....	21
3. Ihuaqhaqlugu Igluqpailiurnikkut ayuqhautit	22
4. Angikluyuumiqlugu havaaghanun iliharnikkut uvalu ilihaidjutikkut	23
5. Hakugiktiqlugu Nunavut aadlangayuq nuna Kaanatami nunaryuaptiknullu	24
INIKTIRUT.....	25

Kinguliqqut



Nunavunmi avaliiutq nuna havaktauhimayut Nunaqaqaqtunun nunavunmi nunataarutaanut angirutaa, una Angirut qitqani Inuit Nunavunmiun Nunataarutinga uvalu Nanngagiyauyuq Queen Pilaagutaanun Kanatami, uvaluuniin, ayungnaitqiatigut, Nunavunmi Angirut. Avaliiutq Kanatami nuna amigaitunik Nunaqaqaqaqtunik inugiaktut – 86 pusat Nunavummiut Inuinnait.

Nunavunmi Inuinnait hivunikhami aivaqatigiiklutik nunataarutaanut angirunmik hapkununga kanatami kavamatkunun munaridjutikhaanik uvalu aghuurutikhaanik Inuit inuuhiitigut ilaublutiklu nutaami nunaqyuami, hakugiktumik mihingnaunmik inmikku aghuurutunik uvalu munaridjutikhainik hivunirmingnun hapkua Inuit ataniudjutikhanik, nunamik atungnikkut, uvalu pituqhiq tamaqtailiblugu. Hapkua aivadjutit, kitut pidjutaublutik atiliungnirmik haffuminga Nunavunmi Angirunmik, atiliuqtauyuq talvanga aalat Nunaqaqaqtut Kanatamit, ilaayut inuinnait nunallaat hilataani kitut Nunavungungniaqtumi, iniqtiqtauyuq uvaluuniin aulaliqtilugit avadjutait inmi nunataarnikkut angirutinik hapkualu kanatami kavamatkut.

Ataani titiraqhimayut haffumani Nunavunmi Angirutini, Nunavut tuniyauyuq aalangayumik ataniudjunmik atugahamik kitut GNkut, kanatami kavamatkut ukuallu Nunavut Tunngavik Incorporatedkut (NTI), kivraqtuqhugu Nunavunmiut Inuit, uqautigiblugit munaridjutikhat ataniudjutikkut aviktuqhimayumi haffumuuna Nunavunmi 'Havagviinun hapkuashare responsibilities for governance in the territory through Nunavut's 'Institutions of Inungnut kavamagiyauyuq', kitut havaktitayut pitquijutikhainik nunamik atungnikkut, imarmik atungnikkut, uvalu huradjanik anguniarnikkut, aalallu aghuungnaqtut auladjutayut.

Havaaghariaktut hulli hivuani ukpingnikkut uqariingnikkut haffumunga Nunavunmun tautuktuumiyaaqtauyuq iningnikhanin, kitut ingilgraanin havangnirit aviktuqhimayumi havaktautilaugu, ilituriyauniaqtut.

Tadja

Nunavunmi nutaami nuatqatigiit pidjutiqaqtut Inuit ingilraanin, pitquhiit uvalu ukpiriyait inulramingnun uvalu inugiakhiakhivaliyuq inugiangnirit imaavyak inuriangnia 38,000 nunaqaqtut 25ni ungahiktuni, avaliqangitut hiamitiqhimayut tamaini nnamavyaktuq attauhiq talimanin Kanatap angiyup nunaani. Una inugiangniq Innuinavyainait, amigaitut kitut uqauhiqaqtut Inuktut inmi uqauhiluaqtik.



Nunavummiut atuliqtut qitqani aalanguqtirnirmun inuuhirmingni. Ilihimattiaqtauyuuq, aalallu Nunaqaqaqtut katimayiinin Kanatami, piqaqhuni angiyumik aadjikiinginirmik qitqani Inuinait uvalu ilangani Kanatap inugiangnirniini. Ihuaqhiyuumiqnirq maniliungnikkut piyakhat, iglukhatigut, iliharnikkut, uqauhikkut uvalu pitquhikkut, avatingitigut, maligaliqinikkut uvalu igluqpinikkut uvalu ilauqatigiingnikkut tigumidjutiqaqtunun ihariagiyaayut, ilaliutihimayut pinahuarutinun uvalu kivgaqtuutinun.

Nunavummiut aghut havakpiaqtut ihuaqhiyuumiraguaqhugu: oniihiqattiarutikhaa inuit nunallaallu; angikliyuumiriangani uvalu ikayuqlutik hakugiktumik uvalu ihuaqtumik maniliurutikhamik; munarittiaqrutikhaa aviktuqhimayup avatingnit huraangillu; hivumuuqtillugu aulapkainirit Kanatap Ukiuqtaqtumi qikiktaini, kitut pidjutiqaqtuq ingilraanin tadjamun Inuit atuqtait uvalu nayugait; uvalu uqautigilugit uvagut aalangayuq nipikput iluani Kanatap uvalu nunaqyuami.

Hivunikhaanun auladjutainun Nunavun pidjutiqangniaqtut angikliyuumiqlugit uvalu aulahimaaqtumik havaqatigiingniq qitqani kanatap, aviktuqhimayup uvalu haamat kavamait; Inuit katimayit; nanminiaqtut havagviit; maniliurahuangitut; uvalu Havagviit Inungnun Kavamat.

Hamna titiraqhimayuq naunaiyaidjutta Nunavunmun pihimayuq ilauyut siksit pidjutaayut: inmikuungnirmun uvalu ataniudjutikhat, Uqauhiq uvalu iliharniq, aanniaqtailiniq uvalu inuuhiqattiangniq, avatiinun, igluqpatigut, uvalu maniliurnirmun.

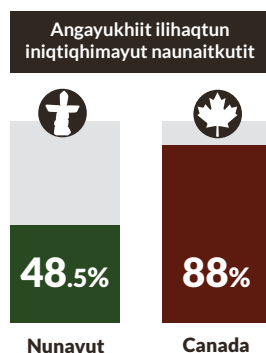
Ilikuungniq uvalu Ataniudjutikhag

Ukua GNkut attauhiq malrungnin kavamat Kanatami tamna pidjutiaqtuq angirutikkut, kituni piqangituaq maligaliqiyunik ilaayunik uvalu tamaita ilaayut Maligaliurvingmi uuktuqtut uvalu niruaqtaublutik ilimikkut. Unaluttauq, attauhiinaq kavamat Kanatami 13ni aviktungniini uvalu aviktuqhimayumi humi tamaita tadja Maligaliqiyut ministat Nunaqaqaqhimayut. Una nakuunikut pidjutauyuq mikhaanun Inuit inmikkut aghuurutait. Ukua GNkut ukuallu kanatami kavamat tamangnik piqaqtuk aghuungnaqtunik piyakhanik Nunavunmi Inuinnangnun ataani *Nunavutip Angirutaani*, ilaayut piblutik tikuaqtauhimayunik Inuinnangnik havaktikhanik kavamatkuni; tunihiblutik Inungnun kangiqhinaqtunik piyakhanik ilauyaamingni havangniinun inuqangnirmun uvalu pitquhikkut maliguagahanik, pinahuarutit uvalu kivgaqtuutit; uvalu pihimablugit Inuit inuuqatigiingnikkut akhuurutigiyangit havautauyut havaaghami havaktaptingni.

Ukua Inuit Nunavunmiun tadja nanminiriyaa 17.7 pusat nuna Nunavunmi aviktuqhimayumi. Kavamatkut Kanatami nanminiriyait tamaitavyak ilakuit nunat, ilihimayauyut Kaanataup Kavamangata Nunaqutinga. Ukua GNkut ukuallu NTIlut tadja avaqatigiilitut nanminiqhurnirmun angirutinik hapkununga Kavamatkunun Kanatami. Atiliuqtauqpat, nanminikuuritikhaq nuutiqauniaqtuaq aviktungniinun hakugingnikhanun uvalu munariyakhait Kavamatkut Kanatamin hapkununga GNkunun. Anginiqhauniaqtuaq, ukuaGNkut piyariaqangniaqtut maligatigut ataniudjutikhamik hapkununga Kuin nunagiyaanun, tunihiblutik ihumaliungnikkut hakugingninganik hapkua nunat uvalu pilaarutinik avaqhautikkut maniktarlutik pivallianirmun havaktauyut nayugaini, hivumuurutauyuq Nunavut maligaliqinikkut inmikkut aghuurutikhait. Nanminiruutikkut angirutit atiliuqtauq qitqani Kavamatkut Kanatami ukuallu Kavamatkut Nunatsiami ukuallu Kavamatkut Yukonmi. Iniqtiqhugit nanminirutikkut angirutit hapkununga Kavamatkut Kanatami hivuliuyukhalaq Nunavunmiunun uvalu naunaitkutauyuq aipaanun atugahaq maligaliqinikkut pivalliadjutikhaanun aviktuqhimayup.

Uqauhikkut Iliharnikkullu

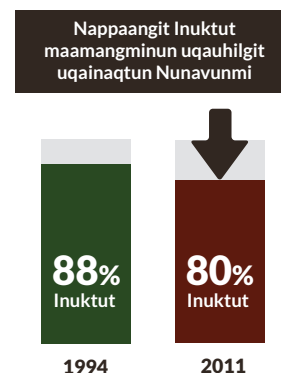
Taimaalu Nunavunmiut Inuit tautungnaqtunik hivumuurutunik iliharnikkut, piqaqtuq huli ihuanginirmik qitqani iliharnikkut Inuinnangnun uvalu inuinnaungitunun Kanatami. Tamainun, piyaangniq iliharnirmun kikliqaqtut Tunungani. Aghullu ihariagiyaqaqtut nutaqivikhanik uvalu ilihalihaatunun pinahuarutunik Nunavunmi Nunallaani.



Amigaivyaktut Nunavunmi inuramiit ilihariaqtuqataqtut iliharnikkut auladjutainun, ikitpalaat iniqtiqtut. Naunaiyaqtauhimaraluaqhutik iniqtiqtut amigaitilaangit kikliqaqtut uvalu iliharnikkut qauginiit nunallaatigut aalakiiktut, aghut atuqtauuyut Inuit iliharnikkut ublumi amigaitut Nunavunmin iniqtirungnaitut angayukhiit iliharviinin, uvalu amigaitut paqitugit inmi ayuitatik uvalu ilihimayatik aadjiliungitait tahapkununga inuinnaungitunun iniqtiqtunun. Una naunaiyaqtauhimayuq hapkunanga angayukhiit iliharviini iniqtiqhimayut amigaitilaangit imaa 48.5 pusanmik aadjiliurutigiblugu kanatami amigaitilaangit imaa 88 pusat. Ilihariaqtugungnaiqtullu aghuut ayuqhautauyut tamaini puqtuniini iliharviit auladjutaini uvalu amigaitilaangit qitqani 20min hamunga 50 pusanmun.

Ihuaqhainahuriniq uqauhinnun pitquhinnunlu aghuungnaqtut pihimalugu attautinun uvalu nunallaanun naunaiyautit. Pitquhilaup aulahimaangira hakugiktuq ilauyuq nakuuyumik ihumamun uvalu inuuhiqattiarnirmunlu. Ublumi, Inuktut atuqtauhimaaqtuq attauhiq nunaqaqaqtut Uqauhiat nunaquyumi. Havaktainun Kihiqtitiyut Kanatami (2011), 89 pusat Nunavunmiun Inuit uniudjutit uqaqtaqtut uqauhirmigut Inuktut. Taimaalu una kihiqtitautit hakugiktutut itut, itqumayut tapkua atungnirit Inuktut hapkunani Inuit aihimaviini Nunavunmi qilamik tamaliqtuq.

Qitqani 1996 unalu 2011, qaffuniit Inuktut uqauhiluanguitigut uqaqtut Nunavunmi ikiliyuumiqtut hamanga 88 pusanmin hamunga 80 pusanmun. Atuqtilugu aadjikiutaa atuqtauyuq, atungniq Inuktut ukunani Inuit ihmaviini Nunavunmiut ikikliyuumiqtut hamanga 76 pusanmun uvani 1996mi hamunga 61 pusanmun uvani 2011 (Kanatap tamaani Naunaiyautini, 2011). Una pidjutiqaqtuq angiyumik uqauhikkut tamangniq amigaitilaanginik Inuktut uvalu naunaitkutauyuq





ihariahungnirmik angiyumik aghuurutiniq uvalu havakpiaqnirmik, havagiangani, aghuurutigilugu uvalu utiqtiffaaqlugu atungniq Inuktut tamaini Nunavunmi.

Ataani ukua Nunavut Maligaani kanatap maligaaa, ukua GNkut munaryait tamaqtailinirit uvalu aghuurutait Inuktut. Ayungnaqtuugaluaq, maniqaluanginiq Nunavunmi iliharnirit auladjutainun hapkua GNkut tadjia iniqtiqtaungitut hivituyuq havaktauyuq tikinahuarut atulirnikkut malrungnik Uqauhiqaqtunun ilihaidjutit.

Ukua GNkut ilitarihimayait uqauhikkut uvalu iliharnikkut atayuk uvalu tadjia qanuginia uqauhikkut uvalu iliharnikkut Nunavunmi naunaiyaqtauhimayut qilamik aalanguqtiqtuq uvalu attauhiq piyariaqaliqtuq aghut ihuaqharnahuaqlugu uvalu maniliqtuqlugu. Nutaat pinahuarutit tadjia havaktauliqtut hivumuurutikhat amigaiquumidjutikhat angayukhiit iliharviit iniqtirinikkut amigaitilaangit, aghuurutauyut iliharyuummirmikkut iliharniq ilihariaqtungnirmun, uvalu ihuaqtumik pitquhikkut ilihaidjutinun.

Ikitunun iliharnikkut qanuginiit ilauyut ihuangitunun inuuhiqattiarnirmun ayuqhautit, amigitqiallu qaffuniit maligaliqiyit auladjutainun uvalu amigaitqiat pidjutauyut aannianirmun uvalu ilinganirmun. Tungaviqangnikkut aalanguqtirniq iliharnikkut auladjutinun, pihimayunik Inuit pitquhiinun uvalu nunaquyap tautuktuumiyaaqtainun, piyariaqaqtut pihimalugit uvalu utiqtiffaarahuaqlugu Inuit Uqauhiit.



Inuuhirmun uvalu Inuuhigattiarnirmun

Piaqtaut amigaitunik aanniaqtailinikkut ayuqhautinik hapkununga Nunavunmi nunallaani. Ayuqghautit avatiini maniliungnikkut, iglukhailiungnirmun, iliharnirmun, niqailiurnirmun, piinarialinrmun aanniaqtailinirmun kivgaqtuutinun, ihumakkut aanniaqtailinirmun uvalu avatiini nakuungitumik aanniaqtailinirmun qanuginiit Nunavunmiunun. Amigaitut ihumaalutit ihumagiyaayut pidjutiqaqtut inungnun maniliungnikkut aadjikiinginiq qitqani Inuit uvalu inuinnaungitut Nunaqaqaqtut Kanatamiutat.

Amigaitut naunaiyautit tautungnaqtut aanniaqtailinirmun ayuqhautit qitqani Nunavunmi ilanganilu Kanatami. Niriungnik inuuhirmun hapkununga Nunavummiut imaa 71.8 ukiungit, kitut naamavyaktut 10 ukiut ikitqiaq Kanatap naunaitkutainun. Nutaranuit huingnia amigaitilaangit pingahunik amigaitqiat Kanatap naunaitkutaani uvalu tibiikkut pidjutaayut 50nik amigainia amigaitqiaq. Unallutauq, 62 pusat Nunavummiut ukiuqaqtut 12nik ukiunik angayukhiilu uniudjutinik tibaakungniq higaaqtut, aadjiliurutigiblugu haffumunga 18 pusat Kanatami aadjikiiktumik ukiulgit.

Nunavummiut tugliuyut anginiqhangmik igluni maniliuqtut Kanatamin, imaatun \$97,441. Una kihiaqtitauyt, iiqhimayut atuqtauyut aadjikiingnirit. Uuktuutigilugu, taimaalu attautimun qitqani attautit maniliurutait hapkua Nunaqaqaangitut inuit Nunavunmi imaituq \$84,139, hapkununga Inuinnait Nunavunmi imaanginaq \$24,768. Una aghut aalanguqtirut naunaiyaidjutaayutq ilaubluni akituyumik inuuhimaniq akiit tunungani nunallaani, hamanga akituyut iglut atungnikkut akiit, akituyullu niqit uvalu hunavaluit tuyuqtauhimayut uvaluuniin tingmitikkut agyaqtauhimayut.

Imaalu, 15 pusat Nunavunmiut havangitut uvalu 38 pusat ikayuuhiaqataqtut. Tapkua maniliungnikkut ayuqhautit pidjutaayut uvalu ayuqhautayut angiyumik ayuqhautinik aanniaqtailinirmun, iliharnirmun, niqighailiurnirmun, uvalu aalat inuugiangnirmun qanuginiit qitqani Nunavunmiun uvalu aalat Katamaniut, uvalu qitqani Inuit ukuallu Inuinnaungitut Nunavunmi.

Aglingnaqtut akiit niqinun akitunikkut niqailiuqtut atuqtauyut Inuinnangnin Nunavunmi. Una ilauyuq qanuginiit manililiuqluangitunun, akituyut niqit akiit, uvalu ikiklivalianikkut niqainainangnun pidjutaayut akituvallaangnikkut gasiliit uvalu anguniarutikhat imaatun sikiituut, haatat, hiqutit, uvalu qagiuniklu. Ukualnuinnait Aanniaqtailinikkut Naunaiyautini, ihivriuqhiyut Nunavunmiunik uvani 2007 uumanilu 2008, ilituriyut 70.2 pusat Inuit iglumingnik niqiqaluangitut, imaituq piqaluangitut uvalu ihuaqtumik niqighamingnik. Una imaavyak iinik angitqiaq kanatami naunaitkutait pusatinga.



Piyaangani attautinun pihimayaangani nakuunikkut Aaniaqtailinirmun, piqaqtughaq ikayuqtighaqaqluni aanniaqtailnikkut munaqhiyunik kivgaqtuqtunik. Aalani angiyut ayuqhautinin, Nunavunmi nunallaat puqaqtut kikliqatunik aanniaqtailinikkut kivgaqtuutunik uvalu atuluaqhutik munaqhitkunik munariyauyaamingnik. Nunavummiut tingmivagungnaqhiyut hilatiinun nunallaamingnin aviktuqhimayunun uvaluuniin hivuraanun aanniarnikkut pidjutiaqtunik ihivriuqtauyaamingnik.

Nunavunmi Inuit ayuqhautiaqtut ihuangitumik ihumakkut aanniarnikkut ayuqhautinun uvalu atuqhutik anginiqharmik ipiralaingnirmun, pinirlungnikkut uvalu inminiirnikkut qilamik atuqtauyuq, aghuuqhayaublutik nuutirnirmun, aghut ilihariaqtuqtitaublutik ahinun, uvalu aghut maniiliungnirmun pinahuarutinun uvalu kivgaqtuutinun.

Uqautigiyaangani hapkua angiyut havagahat, amigaitut pinahuarutit piyariaqaqtut nunallaani kanatap aktilaanganun. Alakiit ayuittiaqhimayunik piqaqtut nunallaat uvalu ihuangniaqtut ikayuqlutik ihuaqhiyuumirahuaqlugu aanniaqtailinikkut ayuqhautit tapkua tadja atuqtauyut Nunavunmiunin.

Avatiliqiiyitkut

Nuutirniq inuuhig nunami nunallaani qilamivalaaqhimayuq, aglingnaqtuq, uvalu inuuhirmun aalanguqtirniq atuqtauyug Inungnin. Nunavunmi avatingit, 'nuna', huli aghuungnaqtuq inuuhirmun uvalu pitquhirmun Inungnun uvalu ihuaqtumik ataniudjutit hivuliuyukhat Inungnun uvalu tamaita Nunavunmiun..

Nunamik aturniq Nunavunmi pidjutiqaatughaq tamangnun hivuliuyukhanun Inunvnun, kitut ilaayut piinarialingmun niqainangnik, qayangnaitumik imangmik imigahamik, uvalu hakugiktumik maniliurutinik tamna tunihyuq nanminiaqtunun uvalu havaaghanik piyakhanik, Nunavunmiun. Aadjikiiktukhalluikayuutit pivalliarnirmun munarittiaqlugillu ikayuutit hivunipta atuqtaghait. Una turaarut aghuungnaqtuq aturiangani qilamnik aalanguqtirniq hilaun tapkua mihigimayuyut Tunungani.

Hilap aalanguqtirnira pidjutiqaqtuq amigaitunun inugiangnirnun uvalu maniliurnirmun ayuqhautit Nunavunmiun atuqtait. Mahaktirnit qiqumanirit ihuangitut iglunun nunallaaptingni taimaali napaqtauhimagamik naparianik tungaviqaqtunun tapkua napattiaqtut qiqumanirmun. Una ihuangituq amigaitunun iglunun uvalu havagvingnunlu qayangnaqhiblutik uvalu uviqtitiyut nanminiaqtunun iglunik, maniliurahuritit inuit, kavamat akituyunik akiinik ihuaqharnirmun. Aadjikiihutiklu, qilamik aalanguqtiqtuq nuna uvalu Ukiuqtaqtumi tariuq hulaqutiginiqtaat Nunavunmiut anguniarnikkut nunami uvalu tariungmiutaniklu kitut inuuniarutait – aghut iluturiyauhimayuq anguniaqtunin, iqalukhiuqtunin, aquiyunun munaqhiyut, mirhuqtunun, uvalu hanalukaaqtut.

Munarittiarutikhait avatikput havaqatigiiklutik ikayuutauniaqtuq iligiiktunin uvalu tirkumidjutiqaqtunin. Hivumuuqtitaghavut hivuliuyukhat imaatan hilap aalanguqtirnira hungiutiniq uvalu halumaqpalianirmun hanaqidjutit, tamatkiumayut imangmik niuqaraghamik uvlau iqaqut munaridjutikhainun hanaqidjutit, uvlau angiklivallialugit munaridjutit pinahuarutinun katitiqlugit naunaiyautit uvalu kangiqhimalugit aalanguqtirnit huradjanun uvalu nunamun.

Nunavunmi kinguliuyut nunaqyuami pivallianirmun iliurangnirmun nutaanguqtaaqut uvalu puyualuangitut auladjutit. Tamaita nunallaat aviktuqhimayumi atuqluaqtut ughuqyuqtaqtunin ingniqutinik alruyaqtuutinun, akituyunik ukiuni uvalu avatiini akiinik.

Nunavummiut aghuqtut havaklutik ilangini ikiliyumirutikhat Kanatami puyuqtigut atuqtait, kihimi nutaat kanatap maniliqtuidjutait ihariagiyauyut angiyumik puyungmun ikiklivaliani qiyaaqtuq tikiniarut.

Nunavummiut ihariagiyaqaqtut hivituglugit maniktigut ikayuutit uvalu ihuaqhiyuumiqlugit havaqatigiingniq Kavamatkunun Kanatami uvalu aalat iligiit uvalu tigumidjutiaqtut tutqighilugu ihuarnirmun hivunganun avatipitingnun.





Nappaqtighimayut

Nunavunmiun atuqtut angiyumik igluqpailiurnirmik uvalu aghut ayuqhautinik munaridjutinik atuqtauyunik igluqpangnik uvalu anginiqhaa aalangayuq quyaginaq aalanin Kanatamiut nunaini. Igluqpailiurniq ayuqhautauyuq maniliungnikkut angiklivalliani uvalu inuuhiinun Nunavunmi nunallaanun. Akiit igluqpait uvalu munarittiarutikhait ankitutqiat naunaitkutini uvalu ilauyut avatiitigut pidjutit ilauyut ungahiktut nunallaat, naittuq igluqpinikhaq, uvalu ayungnaqhutik apqutikhat.

Nunavunmiun naglikhaqtut aghut igluqpailiurnirmun, tadsa igluqpaliuqtut imaa amigaitqianik 3,000nik igluqpangnik. Ilauyut atuqtauyunun igluiliungniq, Nunavunmiun iglukhailiurniq ilauyuq Nunavunmi inugiahivaliayuq. Talvuuna, Nunavunmiut anginiqhauyut amigaitilaangit iglukhailiutut – una pusatinga iglumiuyut ihualuanguit, inikhailiuthutik, uvaluuniin akiligruminaitut uvalu taplua maniliungnikkut ihuanguitumik pidjutiqaqtut – tamaini Kanatap aviktungniini uvalu aviktuqhimayumi. Pidjutainun Kihiqtitautit Kantami, iglukhailiurniq Nunavunmi imaatun ituq 36.5 pusat uvani 2016, pingahuumik Kanatap naunaitkutaini. Iglukhailiurniq Nunavunmi ihuanguitumik hulaqutigiyat Inuit. Uvani 2010, ukua Nunavunmi Igluliyit iglukhailiutunun Naunaiyaiyut paqitiyut 56 pusat Inuit Nunavunmi inuuyut igluqaqtut inugiaktut iglumingni. Nayuraqaqhuni inugiakpalaagtumi iglumi, ilauyut amigaitunun ihuanguitumik inugiangnirmun hulaqutit, ilauyut amigaiquumiyut hiamitigtut aaniarutit (imaatun tiibiingnirmun), ihumaakkut aanniarutit, ilihariaturungnainirmun, havaangiliurnirmun, amigaiqhutik amigaitilaangit inuuqatigiit ningarnirit.

Tamavyaita nunallaat Nunavunmi piqangitut nunallaani igluqpangnik tapkua ihariagiyauyut ikayuutikhat aanniaqtailinirmun, nakuunikkut nunallaat inuudjutikhainun. Ulapqiviit uvalu iliharviillu tadsa tunihiyut nunallaanun katimadjutinik nirivikhamik, quviahuutinun, ulapqidjutinun, apiqhuiyunun, uvalu iluviqhinniknullu. Kihimi, aturumayut amigaiqpalaaraangamik uvalu ihuanguitumik uvaluuniin pidjutaublutik hapkununga hulidjutinun. Nunavunmiimarqarvitigtut igluqpait uvalu iqaquuviitutuqanguqpaliyut uvalu ihuaqhariaqataaliqhutik nunallaat ihariagiyaitigtut uvalu qayangnautikkut pitquyauyut.

Nunavunmi ikitpalaaghutik ingilradjutinun aghaluutiqarviit. Nunavunmi 25 nunallaat atangitut attautinun uvaluuniin nunallaanun hivuraani Kanatap apqutikkut. Un apidjutigiyaat ihariagiyatik tingmitikkut agyariaqaqtut, uvaluuniin umikulluuniin attauhirmi uvaluuniin hitamani tatqiqhiutini hikuiraangat tariuq nunallaanun. Tamangnik piyakhak akituyut uvalu ilauyut hapffumunga aviktuqhimayup akituyut inuuyaami.

Tamavyaita Nunavunmi tingmitiqarviit utuqanguliqhutiklu. Amigaitunik ikayuutikhanik piyariaqaqtuq tunihiyaami ihariagiyauyut nutaanguqtirutit uvalu ihuaqhaidjutikhat tamainun qayangnaiyautit.

lkitpalaat umianun hanaqidjutit, tautungnaqtut piqangiluqaqtut itiyunik tulakvingnik uvalu mikiyunun qainanun, nailidjutyut kitut tamayat umiat uhiniaqtait nunallaanun, akituutauyut akiinik tamayat uvalu kivgaqtuutit, ayuqhautauyut qiniqhiayunun uvalu annaktuiyut aulaudjutainun, kiklinigutauyut tariumi piinarialikkut Nunavunmiunun ilauyut tariumi anguniaqtut uvalu katimadjutinun hulilukaarutinun, uvalu pitailidjutauyut maniliurnirmun piyakhanun tapkua pidjutiqaangniaqtut iqalukhiuqtunun uvalu aquiyut umiaquakkut.

Nunavummiullu atuqhutik anginiqharmik uvalu qaritayualiqinikkut ayuqhautinik, pidjutauyut piqangiluarnirmun tuhaqtidjutinun tapkua kayumiktut, akiliruminaqtut uvalu ihuaqtut. Aghuungnaqtut kavamatkut kivgaqtuutait, imaatun Tiiviikkut katimadjutit, kitut pidjutauyut Nunavunmiunun piyaangini naunaiyautinik uvalu munaridjutinik ungahiktumin, pidjutiqaqtut aturuminaqtunik qaritauyaliquitit atadjutainun.. Tamaita nunallaat Nunavunmi pitutiqaqtut tariyautiryuanik qaritauyat atadjutainik, uvalu qaritauyanun ayuqhautinik ihuirutauyut qaritauyaliquitinun tamainun aviktuqhimayumi. Maniliqtuiniq tuhaqtidjutinun igluqpait imaatun fiber opticnik qaritauyaliquitit, angiliyuumirutiniaqtut ihuarnirmun uvalu kayumiktumiklu tamainun aviktuqhimayumun uvalu pipkaidjutauniaqtuq Nunavunmiunun ilaulutik tamainun qaritauyaliqinirmun maniliurutinun.

Uqautigilugit igluqpatigut ayuqhautit tapkua Nunavunmiuna tadjat atugtait piyariaqaqtut nakuuqpiagtumik upalungaiyaqlugit maniliurutikhat uvalu havaqatigiingniq tamainun ilauyunun. Una aghuungnaqtut oiyaangini tapkua Nunavunmiun, Inuinnaulat, piliqlugit piyakhat maniliungnikkut pivallianirmun piyakhat.





Maniliurnirmun

Ukua nanminiqaqtut havagviit tungaviuvaktut Nunavunmi maniliurnirmun piliuqtauniarniranun aviktuqhimayup. Uvani 2019, maniliungnikkut hulilikaarutit havaktauhimayut kavamatkunin – ilauyut ukua GNkutn, Kavamatkut Kanatami, ukuallu haamlat kavamangit – pidjutiqaqtut itqungniaqhimyut 28 pusanmik hapkua Nunavunmi Naallugit Nunaptingnit Manikhiutauyut (GDP). Kavamatkut tunihiluqaqtut havaaghanik Nunavunmiunun: 5,000havaktut havakvingni 13,500havaktut hapkunani GNkuni avaliitut. Kihimi, Nunavunmiut nuutirinirmun ayuqhautauyut havaaghani tamainu Nunavunmi. Una tautungnaqtuq ihariahungnirmik ilihaidjutinik uvalu pivallianirmun piyakhanik Inuinnangnun, piyaangani ihuangnikkut hapkununga Nunavunmi maniliurutinun uvalu nunamingni havangnikkut.

Angiklivalianiq Nunavunmi maniliurutit aulahimaaqtuq aulavaktut uyarakhiuqtut havagvniini. Uyarakhiuqtit havagviit tadjja havakviuyut imaa attauhirmik talimanin Nunavunmi GDPinganun. Attatutimun uyarakhiuqtut amigaiqpaliayut imaa 20 pusanmi 9k aipaanganganimin niriuktaubluni amigaiqpaliyalutik taimaatauq 20 pusanmik aipaagu angmaqtirutainun nutaat uyarakhiutut. Nunavummiut kitut havaktut uyarakhiuqtut havagviini ikayuutiqaqtut akituyuni akiliuhiani, ayuittiaqhimayut havaktit, ilihaidjutikhanun pinahuarutit, uvalu piyakhat piyaangini ayuittiaqhimayamingnik, ilauyut ayuittiaqhimayatik nuutiqaqtut havaanun hilataani uyarakhiuqtit havagvniinin.

Tadja, goldnik ironmiklu Nunavunmi uyaqqat, kihimi aviktuqhimayut amigaitunik naunaiyaqhimangitunik diamonnik, kanuyangnik, zincnik, unalu uraniumik hivuniptingni amigaiquyumidjutikhat. Ikayuutiinun unguvaqtirnirit Nunavunmi angikliyuumiqaqtut ilaulugit ughuquyaqhiuqtut: pidjutaayut nunamik naunaiyautini, Nunavut piniaqtut attauhirmik hitamanin tamainin Kanatamiut haffuminga ughuquyatigut pivallianirmun hapkunani uyaraqaqtunin uvalu avatiinin imarmi.

Attautimun, akiillu ikayuutikhat qilamik aalanguqtiqtut, pidjutaayut 'qilamik' atuqtauyut qilamik maniliungnikkut angiklivalialutik akiit akituqata uvalu 'manililiurutaungilutik' atuliqata kayumiitumik angiklivalianirit uvaluuniin taimaaqtinikkut akiit akighikpata. Nunavummiut ikayurvikhaqangniaqtut hivummut aalanguqtirutaanun aviktuqhimayumi maniliurnirmun, aalangutirniranun ikayuutauniaqtuq aturiangani uvalu tunihiluni Nunavunmiunun amigaitqianik piyakhanik ayuiqhaidjutikhanik havaanun.

Tadja, Nunavummiut aghuuluangitut pidjutigilugit maniliurnikkut piyakhat pidjutauyut amigaiqpaliayut uyarakhiutit havagviit uvalu pivallianirit ughuqyuaqhiuqtut havagviit. Piqaluanginikkut naunaitkutinik ayuittiaqhimayamingnik (imaavyak 40 pusat hapkua Nunavummiut ukiuqaqtut 25-64 angayukhiit iliharviini naunaitkutiqangitut), ayuittiarnirmun uvalu ihuaqtumik havaaghatigut atuqhimayamingnik naunaitut tapkua havaluaqpaktut uyarakhiuqtini tingmiblutik havagvingnun, tingmipkaiblutik hilataanun aviktuqhimayup. Taimaalu ihuangnikkut havaat uyarakhiuqtuni auladjutait, hapkua havaktut akiliuhiatik hilataanin aviktuqhimayup. Imaitut una manik, akiliuhiaqtut Nunavunmi, niuvaadjutaungituq Nunavunmi uvalu auladjutaungituq maniliurnirmun. Pidjutauyuqlu angiyumik maniyyangnirmik hapkununga GNkunun tapkua atuqtauyukhat ihuaqhiyuumirutikhat uvalu angikliyuumirutikhat aghuungnaqtut kavamatkut kivgaqtuutainun.

Ilaliutihimayut maniliurnirmun, Nunavunmi piqaqtuq pitquhikkut anguniarnikkut havagvingnik, kitut aulahimaaqtut anginiqharmik pidjutauyut Nunavunmi maniliurnirmun. Anguniaqtut hugaanik tunihiyut niqighainik, amiinik aanugakhanik, uvalu hauniit hanalgutikhat, ulapkiuyakhat uvalu hanayakhat.

Nunavunmi havaktut nanminikkut nataangnaknik, kinguit uvalu iqalikiit iqalukhiutut tapkua tunihiyut nunaqyuamun niuvaaviknun aalakiinik hunanik. Ilanganik nanminikkut iqalukhiuqtut ihivriuqtauhimaitut, iqalukhiuqtut tunihiyut akhuuqnaqtumik uvalu angiklivaliayuq tunihiyut uvunga nunavunmun maniliuqnirmun.

Nunavunmi aalangayuq Inuit pitquhia uvalu piniqtuq Nunavunmi aulahimaaqtuq aquiynun hamanga avatiini nunaqyuap. Qanuginiit aquiut hulilukaagutait ilaayut aquihiyunun, ulapqidjutit anguniaqniq, iqalukhiuqniq, pitquhikkut, aulaaqniq uvalu ilihagnikkut hulidjutit. Inuit hanauyutait aulahimaaqtut akhuuqnaqtumik pidjutauyut uvani maniliuqniqmi amigaitut Nunavunmi nunallaani.

Piqaraluaqhuni ikitunik havagvikyuanik tapkua ikayuutauyut Nunavunmun maniliurnirmun, havaktauyariaqaqtuq huli piyaangini tamaita Nunavunmiun piyaangini uvalu tamainun ikayuutaulutik piyakhanin angiklivalianianun maniliurnirup.



Apqutikhaq Hivumut

Talvanga Nunavut's aularutaanin, amigaitunik aghuurutinin ihuaqhiyuumiqnahuarutit qanuginiit Nunavut, kihimi, havaaghariaktuq huli. Anginiqhaq uvalu ingilraanin piyakhat atuqtauyuq uqautigiyakhaq ayuqhautit atuqtait Nunavunmiun uvalu piyaangini nakuunikkut hivunikhaani aviktuqhimayup. Initrutikhaa piyariaqaqtuq anginiqharmik maniliqtuinirmun, iligiingniq, uvalu havaqatigiingniq.

Piqaqluni ihuaqtunikikayuutikhanik, ihuaqhaiyukhaqaqluni uvalu nutaatigut upautinirmun havaktauyukhat uqautigiyaangani amigaitut hulaqtutit pidjutauyut tamainun inuuhiqattiarnirmun Nunavunmi nunallaanun. Hamanga, naunaiyaqlugit hivuliulugit havaktauyukhat ihuaqhaqtauhimayut talimani anginiqharmi ihuaqhaqhimayut:

1. Ihuaqhiyuumiqlugu inuuhiqattirniq Inungnun nunallaanunlu.
2. Havaklugit maniliurnirmun pivalliajutit tapkua ikayuutauniaqtut Nunavunmiun.
3. Taimaaqtilugu igluqpatigut ayuqhautit.
4. Angikluyuumiqlugu havaaghanun iliharnikkut uvalu ilihaidjutikkut.
5. Hakugiktiqlugu Nunavut aadlangayuq nuna Kaanatami nunaryuaptiknullu.

1. *Ihuaqhiyuumiqlugu inuuhigattirniq Inungnun nunallaanunlu*

Hapkua pinahuarutit turaaqhimayut ihuaqhiyuumirutikhat inuuhigattiarutikhat Nunavunmiunimaa uqautigilugit pudjutaitigut ihuangitunun inuuhinun qanuginiit tapkua ihuangitumik hulaqutiyut Inungnun. Hivuliuyukhat havaktauyukhat hapkua:

- i. Amigaiqyuumilugit piyaangnirit nutaqqanun, inulramingnun uvalu ilainun ikayuutit tapkua pitquhikkut ihuaqtunun.
- ii. Ihuaqhiyuumiqlugit kivgaqtuutit aanniaqtailinirmun auladjutit.
- iii. Havaklugit havaguminaqtumik tikinahuarutit upalungaiyautait iliharnirmun uvalu tibiingnikkut uvalu tunihilutik ihuaqtunik ikayuutikhanik nunallaanun aanniaqtailinirmun ayuittiaqhimayunun.
- iv. Igluqpilutik aihimavikhaqangitunun nayugahainik uvalu iglukhaniklu tamaini Nunavunmi.
- v. Pihimalugit tamaita Nunavunmi nunallaat piqaqlutik qayangnaitumik, ihariahungnaitumik, uvalu imarmik imigahamik imaa havaklugit tamatkiumayumik imarmik imigahamik pinahuarutinik.
- vi. Uqautigilugu hunat hilap aalanguqtirutait uvalu havaklugit uvalu atuliqlugit ihuaqtut halumanikkut hanaqidjutit.
- vii. Amigaiqyuumilugit ihivriurutit Nunavunmi qilamik, havaktauyaaqtut, uvalu pidjutaayut Inungnun hivuliuyukhat.
- viii. Ihuaqhiyuumiqlugu Nunavunmi maniliqtuinikkut havaqatigiingniq kanatap kavamainun ilitarilugillu akituyut akiit tunihinikkut inungnun kivgaqtuutit uvalu piliqlugit inungnun qanuginiit aadjikiiruminatumik anktilaangit uvalu qanuriniitigut humili Kanatami;
- ix. Naunaiyaqlugit ilangit tamaita kanatamin maniliqtuidjutait pinahuarutinun – ilaayut tapkua uuktuutikkut pihimayut – atugahait Nunavunmiun uvalu aviktuqhimayununlu turaaqtirutikhat kanatami maniliqtuidjutait mikhaanun ihagriagiyaitigut Kanatap Ukiuqtaqtumiunun.
- x. Havaklutik havaqatigiingirmun uqautigiyaangani mamitpalianikkut ayuqhautit titiraqhimayut uniudjutaini Tammarhimajun Inuaqtauhimayullu Nunaqaqqaqhimajun Arnainni Arnaruhinilu Ihivriughinirmi, Itquumanikkut Nutaanguqtirinirilu Katimayiit, ukualu Qikiqtani Itquumanikkut Katimayiit.

2. *Havaklugit maniliurnirmun pivalliaadjutit tapkua ikayuutauniagtut Nunavunmiunun*

Hapkua pinahuarutit turaaqhimayut hakugikhiyuumirutikhat uvalu ihuaqhiyuumiqlugu maniliungnikkut amigaiqyuumidjutikhat piyakhanun piinarialgit Nunavunmiunun havaanigiangini. Hivuliuyukhat havaktauyukhat hapkua:

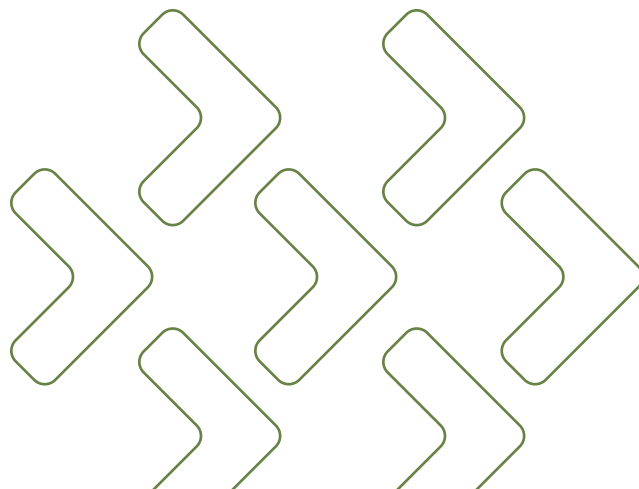
- i. Amigaiqyuumilugit piyakhat Nunavunmiunun ilauyaangini uyaraqhiuqtit havagviini imaa havaklugit Nunavunmi Uyarakhiungnikkut Ilihaidjutinik tapkua ilihagtaitayut aviktuqhimayumi piumayaunikkut ayuittiaqhimayunik uyarakhiuqtini.
- ii. Ikayuqlugit piliurnirit uvalu angiklivalliaadjutikhait mikiyut nanminiaqqtut imaa piliuqlugit Aviktungniitigut Nanminiaqqtunun tapkua ikayuqtut nutaanik aularutikhainik uvalu amigaiqyuumilugit ilihaidjutit uvalu maniliqtuinirit nanminiaqqtut Nunavunmi.
- iii. Hakugikhiyuumiqlugu anguniarniikkut maniliurutit Nunavunmi Nunallaatimaa angiliyuumiqlugit nunallaani pivalliaadjutit, niqainangnun pinahuarutit uvalu igluqpatigut.
- iv. Havaklugit pinahuarutit tapkua niqainangnik piyaangnirmik tamaini Nunavunmi ikiliyuumirutikhat ayuqhautit niqailiurnirmun Inuinnangnun.
- v. Aghuuhalugit iqalukhiuqtut, hanalukaaqtut uvalu aquiyut nuitiqhimaqtut havagviit Nunavunmi maniliurutit.



3. *Ihuaqhaqlugu Igluqpailiurnikkut ayuqhautit*

Hapkua pinahuarutit turaaqhimayut amigaiquumiqlugit Nunavunmi igluqpatigut, akikhiyuumiqlugu akiit inuuniarnirmun aviktuqhimayumi, uvalu nakuutqiatigut Nunavunmiut ilauyaangini uvalu ikayuutigilugu maniliungnikkut. Hivuliuyukhat havaktauyukhat hapkua:

- i. Uqaitigilugit tadjamin igluqtigut ayuqhautit imaa ihuaqhaqlugit ukua 3000nik igluiliungniq, nutaanguqtiqlugit uvalu ihuaqhaqlugit tadjia iglutigut, uvalu havaklugit havaqatigiingnirmun ihuaqtumik uqautigilugit hivuniptingni iglunik ihariahungniq.
- ii. Ikayuqlugit pivallianirmun igluqpatigut qilamivyak, ihuatqiatigut uvalu akiliruminaqtunik qaritauyaliqidjutit.
- iii. Angikliyuumiqlugit uvalu ihuaqhiyuumiqlugit nunami, tariumi, ikiangani, uvalu nunallaat igluqpakkut, ilauyut apqutit, mikiyunun qainanun, tulakviit, tingmitiqarviit, imiqtarviit, iqakutunik munaridjutit uvalu iqarquurviit, munaqhiqarviit uvalu ihuaqtumik qaritauyaliqutit, Iningnikhanun munaqhiviit uvalu hivituyumik munaqhivikhat, iliharviit, nunallaani iliharviit, ulapqiviit, iqaiyaqviit, uvalu pitquhikkut katimaviit.
- iv. Havaklugit tamatkiumayumik auladjutinun ihivriurutit tapkua turaaqhimayut akiliruminaqtunik, aturuminaqtumik, uvalu ihuaqtut auladjutikkut auladjutit, turaaqhimayut nutaanguqtirtunik auladjutinik.
- v. Havaklugit iluani aviktuqhimayumi ihumaliqinikkut aanniaqtailinikkut uvalu ipralaingnikkut mamitiiviit igluqpat.



4. *Angikluuuumiqlugu havaaghanun iliharnikkut uvalu ilihaidjutikkut*

Hapkua pinahuarutit turaaqhimayut amigaiquuumiqlugit ilihangnikkut qanuginiit nakuutqiamut pidjutikhat Nunavunmiunun piyaangini atuqtauyut piyakhat uvalu tapkua nuitiqhimaagtut maniliurutit amigaiqpalianirmun uvalu aalanguqtirniranun. Hivuliuyukhat havaktauyukhat hapkua:

- i. Pihimalugit hulidjutit uvalu pinahuarutit ihuaqtut amigaiyuumidjutikhat Inuit havaanun atangit aktilaanginun uvani Kavamatkuni uvalu aalat humi maniliurutikhat.
- ii. Havaklugit uvalu amigaiqlugit piinarialgit iningningnun taiguangnikkut uvalu kiihiqtitautit ilihangnikkut ilihaidjutit, .
- iii. Amigaiyuumilugit maniliqinikkut uvalu havaktuliqiyit ihariagiyaayut atulirnikkut tamaat ubluq ilihalihaaqtunun tamaini aviktuqhimayumi.
- iv. Amigaiyuumilugit aviktuqhimayumi ilihangniq naunaitkutiqagtullu pinahuarutit havaanun.

5. *Hakugiktiqlugu Nunavut aadlangayug nuna Kaanatami nunaryuaptiknullu*

Hapkua pinahuarutit turaaqhimayut hakugikhiyuumirutikhat Inuit pitquhiinun imaa havaqatigiiklutik uvlau pihimalugu mamitiqpalianirmun atuliqlugu uvalu aktungnirqaqlutik imaa pdijutigilugu Inuit Inuudjuhiini Aturniqaqtut auladjutini uvalu pitquhirnun havagvingmi. Hivuliuyukhat havaktauyukhat hapkua:

- i. Tamaat atuliqlugu Nunavutikkut Angirutit ilaayut ihuaqtut uvalu atuqhimaqtut maniliqtuidjutit.
- ii. Aghuurutigilugu uqauhikkut atuliffaarnit aghuurutit imaa ilihaqtilugit Inuit ilihaiyt aturiangani havaktuliqiyit pitquyait malrungnik uqauhiqaqtut Inuktut iliharniq.
- iii. Inuktut ilitariyauluni kanatap maligani tunngavikhauluni uvalu uqauhiluanguluni Kanatami hamani Nunavunmi.
- iv. Pihimalugit ikayuutit hapkununga Inuktut ilihaidjutinun ihuaqtut uvalu aadjiliuruminaqtut ikayuutinun tuniyauut hapkununga Uivinun uvalu Qablunaatut Uqauhiitigut ilihaidjutit.
- v. Pihimalugit iningnikhat aadjikiitumik piinarialingnik kavamanun uvalu aalanun nunallaani kivgaqtuutinun imaa amigaiyuumilugit kivgaqtuutit piinarialgit Inuktut.
- vi. Tunilugit piquhikkut utiffaarutikhait uvalu pihimalugit Inuit ilihimayaitigut ilihaqtitidjutait ukiuqaqtunin ukiuqaqtunun ilihaidjutinun imaatun Nunavunmi tamaini 'maniqami' ilihaidjutit turaaqhimayut pitquhirnun uvalu atuqtauyunun qanuginiitigut.

Iniktirut

Ukua ANPFkut piqaqtut pidjutigilugit ihuangnikkut, hanaqidjutit uvalu ilihaqtitinikkut aalanguqtirnit. Nunavunmi, atuqtauyukhat atuqtauyunin ikayuutit, imaatun Nunavunmi Agnirutit tunihiblutik Nunavunmiunun piyakhanik atugahatigut uvalu munaridjutikhait inuunikkut uvalu maniliurnikkut hivuniqqut.



Kingungani havaqatigiingniq amigaitunik ikayuutauyut Nunavunmiunun, ilaayut napaqtirnira nutaaq tingmihiaqtut igluqpaal , kitut ihuaqhiyuumirutiut qayangnaitumik uvalu ihuaqhiyuumirutiut tingmiyukhanun hilataanun uvalu kavamaqarvingmun; iniqtirutaa tiibiiqtailinirmun ihivriuqhiyut uvani Qikiqtarjuami, Tikiraryuami, uvanilu Kinngaini kitut angikliyuumirutiut nunallaanun ilituridjutit TBkut, tiibiiqtailiniq, mamitiidjutinunlu, ; angmaqtirutaa haffuma Kaanatami Tunnganiitunik Ihivriuqvinga, humi nutaat nalunaqtuliqiniq uvalu Inuit ilihimayaitigut aularutait havaktauffaanira nutaaq ilihimanikkut avatiptingnun uvalu nunallaaptigini; unalu havaktaunia haffumaf Pangnirtuumi mikiyut qainat tulakvia, kitut ihuaqhiyuumirutiuyuk piyaangniq haffumunga tariumun anguniaqtunun, anguniaqtitiyunun havagviit, inungnun, ukualu pulaqtunun.

Hapkua iniqtirutit havaktauhimayut attautimukhugit aghuurutit kavamatkutigut, Inuit katimayiit, nanminiaqtut, nunallaat katimayiit uvalu attautit inuit. Tamavyait maniliqtuqtauyut havaaghat pihimayut Kavamatkunin Kanatamin. Piqaliqtuq atuqtauyumik tungavingmik havagiangani hivumuuqhuta hakugikhiyuumiraingani havaqatigiingniq uvalu havaqatigiittiaqluni uqautigilugit aulahimaaqtut ayuqhautit.

Tutqighaqhimayut upautinikhat, pihimayut iliginngnikkut uvalu havaqatigiingnikkut aghuungnaqtuq, atanikkut, atautimut himmautigiiktaktughallu hivuliuyukhani. Ilaiutihimayut piyakhanun iniqturutainun nakuuyumik hapkua ANPFkut ilaayut: hakugiktumikaghuuruthavagianginiuvlutunihilutikmaliruagahanikuvalupinahuarutunik tapkua pidjutiqaqtut piqanginikkut, nuutiruminaqtut uvalu nutaatigut upautingit unguvariangani aadjikiinginiq tapkua hulaqutauyut inuuhiqattiarnirmun Nunavunmiunun,



amigiaturuk uvalu aulahimaaturuk maniliungnirmun pidjutikhat hivituyumik hanaqidjutit hivumuurutit, uvalu havangnirit havauhikhainun naunaiyariangini qanuginiit hapkua ANPFkut pihimalugit naunaiyaqhimayut hulidjutikhat pidjutiqaqtut ukununga ANPFkut pinahuarutainun uvalu hivuliuyukhat tapkua pidjutiqaqtut nakuunikkut hivunikhaanun Nunavunmiun, Tungunganirmiut uvalu tamaita Kanatamiut.

UKIUQTAQTUQ UVALU TUNUNGANI
MALIGUAGAHAT TUNGAVIKHAA

Nunavutim Tautuktuyaarumayaingit

